

# Le Vieux Moulin ABC



## Herzlich Willkommen im Le Vieux Moulin!

Wir freuen uns, Sie in unserem Hotel begrüßen zu dürfen.  
Wir werden uns bemühen, Ihnen einen angenehmen Aufenthalt zu bereiten.  
Familie Fuhrmann und das engagierte Team.

## Bienvenue au Vieux Moulin!

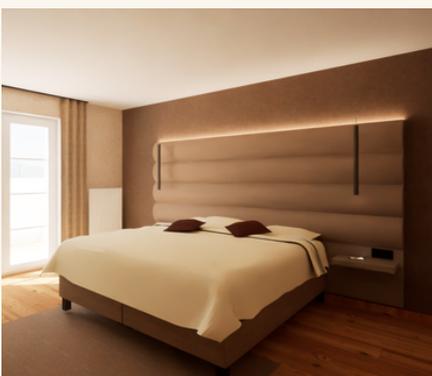
Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre hotel et nous  
nous efforcerons de rendre votre séjour aussi agréable que possible.  
La famille Fuhrmann et son équipe

## Hartelijk welkom in het hotel le Vieux Moulin!

Het doet ons een groot plezier dat U ons huis heeft uitgekozen en we zullen  
ons inspannen om U een aangenaam verblijf te bezorgen.  
Familie Fuhrmann en medewerkers

## Welcome to Vieux Moulin!

We are delighted that you have chosen our hotel  
and we will do our best to ensure you a pleasant stay.  
Fuhrmann family and colleagues



# Le Vieux Moulin ABC

## **Willkommen / Bienvenue / Welkom / Welcome**

Index	02
Deutsch	03
Français	09
Nederlands	13
TV-Programmliste / Program list TV	19
Minibar	20
AGBs	21



# Le Vieux Moulin ABC

## **Apotheke**

Im Ortskern von Weywertz befindet sich eine Apotheke.  
Pharmacy Bechiri Tel +32 80 44 49 40.  
Bitte kontaktieren Sie die Rezeption für nähere Informationen.

## **Adapter**

Ladegerät vergessen? Kein Problem, wir haben fürs Handy den passenden Stecker. Depot & Rückgabe an der Rezeption.

## **Ärzte und Zahnärzte**

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

## **Aussentüren**

Die Türen des Hotels werden um 23.00 geschlossen.  
Bitte denken Sie an Ihren Zimmerkarte. Im Notfall erreichen Sie uns mit dem Nachttelefon.  
+32 472 98 12 75

## **Ausflüge & Besichtigungen**

Gerne beraten wir Sie zu den verschiedenen Ausflugszielen und Aktivitäten und stellen Ihnen ein Individuelles Paket auf.  
Nehmen Sie hierfür Kontakt zu unseren Mitarbeitern an der Rezeption auf.  
Weitere Informationen finden Sie auf der Website des Tourismusbüros Bütgenbach sowie auf Tourismus Ostbelgien.

## **Banken & Geldautomaten**

Der nächste Geldautomat befindet sich an der Schule im Ortskern von Weywertz.  
Die nächsten Banken im Nachbardorf Bütgenbach.

**Cash: Lindenstrasse 16**

**Crelan Bank Hofstrasse 2**

**KBC Monschauer Strasse 7**

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption für nähere Informationen.

## **Bankette und Seminare**

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen Ihr unvergessliches Ereignis zu planen.  
Nehmen Sie mit uns Kontakt auf [info@hvlm.com](mailto:info@hvlm.com) & unverbindlich bei uns an der Rezeption.

## **Briefmarken**

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.



# Le Vieux Moulin ABC

## **Bügeleisen und Bügelbrett**

Bei Bedarf bieten wir Ihnen unsere Serviceleistung an.

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

## **Check-In und Check-out Zeit**

**Der Check- In ist ab 15.00 - 20.00 gewährleistet.**

**Der Check-out erfolgt von 8.00 bis 11.00 Uhr.**

Falls vorherig gewünscht, am Abend vor Ihrer Abreise können sie die Rechnung begleichen und die Zimmerkarte in den Briefkasten bei der Rezeption hinterlegen.

## **Fahrrad**

Im Hotel werden E Bike Fahrräder für Erwachsene (€ 28.00 / Tag) vermietet.

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption für Ihre Buchung 24h vorher.

Möchten Sie ein Lunchpaket dazu buchen? Einfach bestellen und geniessen.

Tipps und Routen finden sie bei uns an der Rezeption.

## **Fernsehen**

Alle Zimmer sind mit einem Flachbildfernseher ausgestattet. Eine Programm-Liste finden Sie weiter hinten im Handbuch.

## **Friseur**

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

Gerne geben wir Ihnen eine Liste mit unseren Partnern durch oder vereinbaren einen Termin für Sie.

## **Frühstück**

Das Frühstück wird Ihnen von 07:00 bis 10:00 Uhr in unserem Stübchen serviert, welcher sich im Erdgeschoss bei der Rezeption befindet.

## **Fundsachen**

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

## **Garagenstellplatz und Parkplatz**

Neben unserem Haus haben wir Parkplätze vorgesehen.

Hierbei handelt es sich um Hauseigene Parkplätze.

# Le Vieux Moulin ABC

## **Gartenanlage**

Hinter der Mühle befindet sich unsere Hauseigene Gartenanlage die den Gästen unseres Hauses zur Verfügung steht. Bitte nehmen sie Acht auf die Natur und die bereitgestellten Materialien. Beachten Sie zudem, dass nach 23.00-07.30 Nachtruhe in unserem Haus gilt und wir dies bitten zu berücksichtigen. Ausgenommen Veranstaltungen.

## **Gepäck**

Benötigen Sie Hilfe beim Gepäcktransport oder möchten Ihr Gepäck deponieren? Kontaktieren Sie uns bitte an der Rezeption.

## **Golfplatz**

Spielen Sie gerne Golf? In der Region finden Sie mehrere Plätze die man innerhalb 45 min erreichen kann.

Bei Fragen oder Buchungen bitte an der Rezeption melden.

## **Gottesdienst**

Kath. Kirche im Dorfzentrum von Weywertz Infos hierzu Pfarrverband Bütgenbach

## **Gutschein**

Schenken Sie Freude und Glücksmomente!

Wir bieten Ihnen verschiedene Gutscheine und Packages in unserem Haus an.

Überraschen Sie Ihre Liebsten mit einem leckeren Brunch, einem Hauseigenen Workshop oder einem Aufenthalt in unserem Haus.

Infos erhalten Sie an der Rezeption sowie in unserem Webshop.

## **Haustiere**

In unserem Hotel sind speziell eingerichtete Zimmer für Gäste mit Haustier verfügbar (1 Haustier pro Zimmer, begrenzte Kapazität). Bitte geben Sie dies bei der Reservierung an.

Zum Schutz Ihres Hundes und unseres Housekeeping-Teams nutzen Sie bitte das Hundeschild an der Tür – solange es hängt, bleibt Ihr Zimmer ungestört. Während Ihres Spaziergangs richten wir gerne Ihr Zimmer her – geben Sie uns einfach Bescheid.

Für die Endreinigung berechnen wir 15,00 €. Bitte informieren Sie uns im Schadensfall. Haustiere sind im Restaurant und auf der Terrasse nicht erlaubt, auf dem Hotelgelände gilt Leinenpflicht.

## **Handtücher**

Bitte tragen Sie einen kleinen Beitrag zum Umweltschutz bei und legen Sie nur die Handtücher auf den Boden, die sie gerne gewechselt haben wollen.

Es ist nicht erlaubt, die weisse Zimmerwäsche als Badetuch zu verwenden.

# Le Vieux Moulin ABC

## Hygieneartikel

Jedes Zimmer ist ausgestattet mit Nachfüllbaren Seifenspendern.  
Haben Sie zuhause etwas vergessen? Eine kleine Auswahl an Ersatztoilettenartikeln (Zahnbürste, Zahnpaste, Rasierer, Rasiergel etc.) steht Ihnen an der Rezeption zur Verfügung.

## Internet und Netzanbindung

Alle Zimmer haben kostenlosen Internetzugang.  
Das Netzwerk heisst „WiFi-GUEST“. Ein Passwort ist nicht nötig.

## Joggen, Wandern oder spazieren?

Tipps und schöne Routenplanungen erhalten sie an der Rezeption

## Kinder

Kinder sind die zukünftigen Gäste von morgen und herzlich willkommen.  
Kinderstühle und Zustellbetten haben wir in begrenzter Anzahl vorhanden.  
Der Dorfspielplatz befindet sich im Zentrum von Weywertz. Weitere Empfehlungen für Aktivitäten erhalten sie am Empfang.

## Krankenhaus

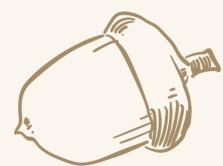
Das nächste Krankenhäuser befinden sich in Malmedy 16km, Sankt Vith 22Km, Eupen 28 Km  
Bei Medizinischen Notfällen 100 melden sie sich bei der Rezeption.

## Kopien

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

## Kredit- und Geldkarten

Wir akzeptieren folgende Karten:  
MasterCard, Visa, American Express und Maestro.  
Bargeldzahlungen möglich.



## Leitungswasser

Das Leitungswasser in Ihrem Zimmer ist Trinkwasser.

## Lunchpakete und Picknick

Für Ihren Ausflüge bereiten wir Ihnen gerne ein Lunchpaket zum Mitnehmen vor.  
Bitte informieren Sie die Rezeption am vorhergehenden Tag.  
Zusätzliche Gebühren

## Minibar und Zimmerservice

Alle Zimmer sind mit einer kleinen Minibar ausgestattet,  
in welcher Sie eine Auswahl an Getränken finden.  
Eine genaue Preisliste finden Sie ebenfalls in diesem Handbuch.  
Sollten Sie weitere Getränke wünschen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

# Le Vieux Moulin ABC

## **Notausgänge**

Auf jeder Etage befinden sich entsprechend gekennzeichnete Notausgänge. Einen Rettungsplan finden Sie in Ihrer Garderobe. Für weitere Informationen lesen Sie bitte auch « Hinweise für den Brandfall ».

## **Nichtraucherzimmer**

Alle Zimmer sind Nichtraucher Zimmer. Bitte benutzen sie fürs Rauchen unseren öffentlichen Bereich auf der Terrasse oder vor dem Hotel.

Sollten Sie im Zimmer rauchen können Strafen drohen.

## **Nähutensilien**

Erhalten sie gerne auf Anfrage.

## **Post**

Zu versendende Briefe können Sie gerne an der Rezeption abgeben.

## **Restaurant**

Unser Team bereitet Ihnen von Mi-So täglich frische Gerichte aus unserer Karte zu.

Für den kleinen Hunger nach einem Spaziergang servieren wir Ihnen ebenfalls im Stübchen oder auf der Terrasse kleine Snacks und Aperitifs aus unserer Karte.

Bei Fragen oder Allergien wenden sie sich bitte an das Restaurant Team.

## **Rezeption**

Unsere Mitarbeiter stehen ihnen Täglich von 8.00-20.00 zur Verfügung

## **Regenschirme**

stehen für unsere Hotelgäste gegen Depot zur Verfügung

## **Safe - Bedienungsanleitung**

0000 Siehe Bedienungsanleitung Zimmer

## **Sport und Freizeit**

Unsere Region hat viel zu bieten.

Gerne erteilt Ihnen unser Team an der Rezeption Auskünfte.

## **Taxi und Transfer**

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption damit wir für Sie ein Taxi bestellen können.

Zusätzliche Gebühren und Zeiten, die das Hotel nicht steuern kann.

# Le Vieux Moulin ABC

## **Tourismusbüro**

Für Auskünfte über Sehenswürdigkeiten, Ausflüge, Wanderungen usw. erhalten Sie in Bütgenbach am Marktplatz.

## **Öffnungszeiten:**

September bis Juni

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag 09:00 – 16:00 Uhr

Samstag 09:00 – 15:00 Uhr

Sonn- und Feiertage 10:00 – 13:00 Uhr

Juli und August

Montag bis Samstag 09:00 – 16:30 Uhr

## **Telefone**

Alle Zimmer sind mit einem Telefon ausgestattet.

Das Telefon ist für nationale oder internationale Anrufe wählen

Sie bitte die « 0 » gefolgt von der kompletten zu wählenden Telefonnummer.

Für interne Anrufe wählen Sie bitte folgende Rufnummern:

Rezeption 1

Von Zimmer zu Zimmer 1+ Zimmernummer

## **Wasserkocher, Kaffee und Teezubehör**

Sie erhalten gerne einen Wasserkocher gratis von uns aufs Zimmer.

Es ist untersagt im Wasserkocher Lebensmittel zuzubereiten.

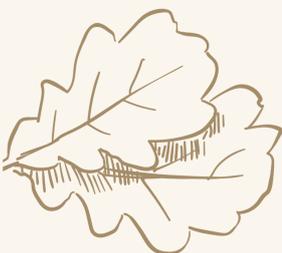
All unsere Zimmer verfügen über eine Kaffeemaschine mit Zubehör.

## **Wäscherei**

Auf Anfrage – Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

## **Weckruf**

Die Rezeption weckt Sie gerne zu der von Ihnen gewünschten Zeit mit einem Anruf. Bitte informieren Sie uns am Abend vorher.



# Le Vieux Moulin ABC

## **Adapter**

Chargeur oublié ? Pas de problème, nous avons le bon adaptateur pour le téléphone. Dépôt et retour à la réception.

## **Articles d'hygiène**

Chaque chambre est équipée de distributeurs de savon rechargeables. Avez-vous oublié quelque chose chez vous ? Un petit choix de produits de toilette de remplacement (brosse à dents, dentifrice,...) est à votre disposition à la réception.

## **Animaux**

Les animaux de compagnie ne sont pas autorisés dans le restaurant. À l'hôtel veuillez respecter l'obligation de tenir votre animal en laisse.

## **Bagages**

Avez-vous besoin d'aide pour le transport de vos bagages ou souhaitez-vous déposer vos bagages ? Veuillez nous contacter à la réception.

## **Banques et distributeurs automatiques**

Le prochain distributeur automatique se trouve à l'école dans le centre du village de Weywertz. Les prochaines banques sont dans le village voisin de Bütgenbach.

**KBC:** Monschauerstraße 7 Bütgenbach

**Crealan** Hofstraße 2 Bütgenbach

**CASH AUTOMAT:** Lindenstraße 16 Weywertz

## **Banquets et séminaires**

Nous sommes impatients de planifier avec vous votre événement inoubliable.

Contactez-nous à [info@hvm.com](mailto:info@hvm.com) ou venez nous voir à la réception

## **Bon cadeau**

Offrez de la joie et des moments de bonheur !

Nous vous proposons différents bons et forfaits dans notre établissement.

## **Bureau de tourisme**

Pour des informations sur les attractions, les excursions, les randonnées, etc., se trouve à Bütgenbach sur la place du marché



# Le Vieux Moulin ABC

## Café et thé

gratuite dans votre chambre.

Toutes nos chambres sont équipées d'une machine à café avec accessoires

## Cartes de crédit et de paiement

Nous acceptons les cartes suivantes : MasterCard, Visa, American Express und Maestro.

## Chambres non-fumeurs

Toutes les chambres sont des chambres non-fumeurs. Veuillez utiliser notre espace public pour fumer.

## Check In et check out

Le Check In est garanti à partir de 15h00.

Le Check out s'effectue de 8h00 à 11h00.

Si vous le souhaitez, la veille de votre départ, vous pouvez régler la facture et déposer la carte de chambre dans la boîte aux lettres à la réception.

## Chargeur

Chargeur oublié ? Pas de problème, nous avons le bon adaptateur pour le téléphone. Dépôt et retour à la réception.

## copie

Veuillez contacter la réception.



## Coiffeur

Veuillez contacter la réception. Nous serons heureux de vous fournir une liste de nos partenaires ou de prendre un rendez-vous pour vous.

## Eau du robinet

L'eau du robinet dans votre chambre est potable

## Excursions et visites

Nous vous conseillons volontiers sur les différentes destinations d'excursions et activités et vous proposons un forfait personnalisé. Pour cela, veuillez contacter nos collaborateurs.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web de l'office du tourisme de Bütgenbach ainsi que celui de Tourisme Ostbelgien.

## Église

Église catholique dans le centre du village de Weywertz

# Le Vieux Moulin ABC

## Enfants

Les enfants sont les futurs invités de demain et sont les bienvenus.

Nous avons un nombre limité de chaises pour enfants et de lits d'appoint disponibles.

Le terrain de jeu du village est situé au centre de Weywertz. Vous recevrez d'autres recommandations d'activités à la réception.

## Golf

Aimez-vous jouer au golf ? Dans la région, vous trouverez plusieurs parcours accessibles en 45 minutes. Pour toute question ou réservation, veuillez vous adresser à la réception.

## Hôpital

Les hôpitaux les plus proches se trouvent à Malmedy à 16 km, à Sankt Vith à 22 km, et à Eupen à 28 km.

En cas d'urgence médicale, composez le 100 et adressez-vous à la réception.

## Jardin

Derrière l'hôtel se trouve notre jardin privé qui est à la disposition de nos clients. Veuillez faire attention à la nature. Veuillez également noter qu'une période de calme nocturne de 23h00 à 07h30

## Jogging ou promenade

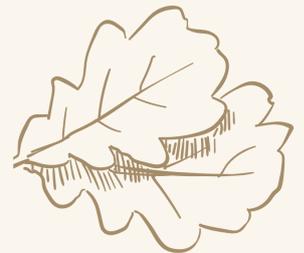
Vous recevrez des conseils et de belles suggestions d'itinéraires à la réception.

## Matériel de couture

Disponible sur demande.

## Médecins et dentistes

Veuillez contacter la réception.



## Minibar et service de chambre

Toutes les chambres sont équipées d'un petit minibar, où vous trouverez une sélection de boissons. Une liste de prix se trouve également dans le abc.

## Objets trouvés

Veuillez contacter la réception.

## Parking

À côté de notre maison, nous avons prévu des places de parking. Il s'agit de places de parking réservées aux invités.

## Petit-déjeuner

Le petit-déjeuner vous est servi de 07h00 à 10h00 dans notre petit salon, qui se trouve au rez-de-chaussée près de la réception.

## Pharmacie

Au centre du village de Weywertz se trouve une pharmacie. Pharmacie Bechiri Tél 080444940. Veuillez contacter la réception pour plus d'informations

# Le Vieux Moulin ABC

## Portes d'entrée

Les portes de l'hôtel se ferment à 23h00. Veuillez penser à votre clé de chambre. En cas d'urgence, vous pouvez nous joindre par téléphone de nuit. Tel:0472981275

## Courrier

Vous pouvez déposer les lettres à envoyer à la réception.

## Réception

Nos employés sont à votre disposition tous les jours de 8h00 à 20h00

## Restaurant

Notre équipe vous prépare des plats frais de notre carte

## Safe

0000

## Taxi et transfert

Veuillez contacter la réception afin que nous puissions commander un taxi pour vous. Des frais supplémentaires et des délais que l'hôtel ne peut pas contrôler.

## Téléphone

Toutes les chambres sont équipées d'un téléphone.

## Télévision

Toutes les chambres sont équipées d'un téléviseur à écran plat. Vous trouverez une liste des programmes plus loin dans le manuel.

## Vélo

L'hôtel propose 4 vélos électriques pour adultes à la location (28,00 € / jour) et (38,00€/ avec Lunch)

Veuillez contacter la réception pour votre réservation 24 heures à l'avance.

## Wifi

Toutes les chambres disposent d'un accès Internet gratuit. Le réseau s'appelle « WiFi-GUEST ». Aucun mot de passe n'est nécessaire



# Le Vieux Moulin ABC

## NL

### A

#### **Adapter**

Ben je je oplader vergeten? Geen probleem, wij hebben de juiste stekker voor je mobiele telefoon. Afgeven en inleveren bij de receptie.

#### **Artsen en tandartsen**

Neem contact op met de receptie.

#### **Apotheek**

Er is een apotheek in het centrum van Weywertz. Apotheek Bechiri Tel 080444940.

Neem contact op met de receptie voor meer informatie.

### B

#### **Bagage**

Heb je hulp nodig met bagagetransport of wil je je bagage opslaan? Neem dan contact op met de receptie.

#### **Banketten en seminaries**

We kijken ernaar uit om samen met u een onvergetelijk evenement te organiseren. Neem contact met ons op via [info@hvm.com](mailto:info@hvm.com) of vrijblijvend bij de receptie.

#### **Banken & geldautomaten**

De dichtstbijzijnde geldautomaat bevindt zich bij de school in het centrum van Weywertz. De dichtstbijzijnde banken bevinden zich in het naburige dorp Bütgenbach.

**Geldautomaat:** Lindenstrasse 16, Weywertz

**Crelan Bank** Hofstrasse 2, Bütgenbach

**KBC** Monschauer Strasse 7, Bütgenbach

Neem contact op met de receptie voor meer informatie.

#### **Buitendeuren**

De deuren van het hotel zijn om 23.00 uur gesloten. Vergeet uw kamerkaart niet. In geval van nood kunt u ons bereiken op de nachttelefoon. 0472981275



# Le Vieux Moulin ABC

## C

### Check-in en check-out tijd

Check-in is gegarandeerd vanaf 15.00 uur.

Check-out is van 8.00 tot 11.00 uur. Als je wilt, kun je de avond voor vertrek afrekenen en je kamerkaart in de brievenbus bij de receptie deponeren.

## E

### Excursies & bezienswaardigheden

We adviseren je graag over de verschillende excursiebestemmingen en activiteiten en stellen een pakket op maat voor je samen. Neem hiervoor contact op met onze receptiemedewerkers.

Meer informatie vind je op de website van de toeristische dienst van Bütgenbach en op Toerisme Oost-België.

## F

### Fiets

E-bike fietsen voor volwassenen (€ 28,00 / dag) zijn te huur in het hotel. 38€/ Met Lunchpakket.

Tips en routes vind je bij de receptie.

## G

### Garage en parkeerplaats

We hebben parkeerplaatsen voorzien naast ons huis. Die alleen voor onze gasten beschikbaar zijn

### Golfbaan

Speel je graag golf? Er zijn in de regio verschillende golfbanen, bereikbaar binnen de 45 minuten.

Neem voor vragen of boekingen contact op met de receptie.

## H

### Handdoeken

Lever een kleine bijdrage aan de bescherming van het milieu en leg alleen handdoeken op de grond die je wilt laten verschoneren.

## J

### Joggen, wandelen of hiken?

Bij de receptie kun je tips en mooie routebeschrijvingen krijgen



# Le Vieux Moulin ABC

## K

### **Kapper**

Neem contact op met de receptie

### **Kerk**

In de Katholieke kerk in het dorpscentrum van Weywertz kun je informatie vinden over de verschillende parochies van de gemeente Bütgenbach

### **Kopieën**

Neem contact op met de receptie.

### **Kinderen**

Kinderen zijn de toekomstige gasten van morgen en zijn van harte welkom.

We hebben een beperkt aantal kinderstoelen en extra bedden beschikbaar.

Een dorpspeeltuin ligt in het centrum van Weywertz en van Bütgenbach . Verdere aanbevelingen voor activiteiten zijn verkrijgbaar bij de receptie.

### **Kraantjeswater**

Het leidingwater (kraantjeswater) in je kamer is drinkbaar.

### **Krediet- en betaalkaarten**

We accepteren de volgende kaarten:

MasterCard, Visa, American Express en Maestro.

Contante betaling is mogelijk.



## L

### **Lunchpakketten en picknicks**

We maken graag een lunchpakket voor je klaar om mee te nemen

## M

### **Minibar en roomservice**

Alle kamers zijn uitgerust met een kleine minibar,

Hierin vind je een selectie drankjes.

Een gedetailleerde prijslijst vindt u ook in dit handboek.

Als je extra drankjes nodig hebt, neem dan contact op met de receptie.

## N

### **Naaigerei**

Beschikbaar op aanvraag.

# Le Vieux Moulin ABC

## **Nooduitgangen**

Er zijn op elke verdieping goed gemarkeerde nooduitgangen. U vindt een vluchtplan in je garderobe.

## **O**

### **Ontbijt**

Het ontbijt wordt geserveerd van 07:00 tot 10:00 uur in het salon, dat zich op de begane grond bij de receptie bevindt.

## **P**

### **Postzegels**

Neem contact op met de receptie.

Brieven kunnen worden afgegeven bij de receptie.



## **R**

### **Receptie**

Onze medewerkers staan dagelijks van 8.00-20.00 tot je beschikking

## **Restaurant**

Van Woensdagavond tot zondag bereidt ons team dagelijks verse gerechten van onze menukaart.

Als versnapering na een wandeling serveren wij ook in het salon

of op het terras kleine snacks en aperitieven van onze kaart.

Als je vragen of allergieën hebt, neem dan contact op met het restaurantteam.

## **Rookvrije kamers**

Alle onze kamers zijn rookvrije kamers. Gebruik onze openbare ruimte op het terras of aan de voorkant van het hotel om te roken.

Als u in uw kamer zou roken, kunnen we u een dwangsom aanrekenen

## **Kraantjeswater**

Het leidingwater (kraantjeswater) in je kamer is drinkbaar.

## **S**

### **Safe - gebruiksaanwijzing**

Zie gebruiksaanwijzing kamer

## **Sport en vrije tijd:**

Onze regio heeft veel te bieden.

Ons team bij de receptie geeft je graag informatie.

## **T.**

### **Taxi en transfer**

Neem contact op met de receptie zodat we een taxi voor je kunnen regelen. Het hotel heeft geen controle op de bijkomende kosten en het tijdschema.

# Le Vieux Moulin ABC

## Toiletartikelen

Elke kamer is uitgerust met hervulbare zeepdispensers.

Ben je thuis iets vergeten? Een kleine selectie van vervangende toiletartikelen (tandenborstel, tandpasta, scheermes, scheergel enz.) is verkrijgbaar bij de receptie.

## Televisie

Alle kamers zijn uitgerust met een tv. Een lijst met programma's vind je achterin het handboek

.

## Toerisme

Alle informatie over bezienswaardigheden, excursies, wandelingen enz. kunt u krijgen op het bureau van toerisme op het marktplein in Bütgenbach.

## Openingstijden:

September tot juni

maandag gesloten

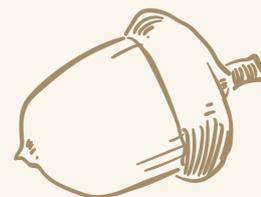
Dinsdag tot vrijdag 09:00 - 16:00

zaterdag 09:00 - 15:00

Zon- en feestdagen 10:00 - 13:00

Juli en augustus

Maandag t/m zaterdag 09:00 - 16:30



## Telefoons

Alle kamers zijn uitgerust met een telefoon.

## Tuin

Achter de molen ligt onze eigen tuin, die beschikbaar is voor onze gasten. Gelieve zorg te dragen voor de natuur en de aanwezige materialen.

Houd er ook rekening mee dat er in ons huis na 23.00-07.30 nachtrust geldt. Graag respect voor de andere gasten.

## V

### Verloren voorwerpen

Neem contact op met de receptie.

## W

### Wasserij

Op aanvraag - neem contact op met de receptie.

# Le Vieux Moulin ABC

## **Wekdienst**

De receptie zal je graag wekken met een telefoontje op het door jou gewenste tijdstip. Informeer ons de avond van tevoren.

## **Waterkoker, koffie- en theefaciliteiten**

U kunt gratis gebruikmaken van een waterkoker op uw kamer.  
Het is verboden om eten te bereiden in de waterkoker.

## **Wifi**

Alle kamers hebben gratis toegang tot internet.  
Het netwerk heet "WiFi-GUEST". Je hebt geen wachtwoord nodig.

## **Z**

### **Ziekenhuis**

De dichtstbijzijnde ziekenhuizen zijn in

**Malmedy** 16km,

**Sankt Vith** 22km,

**Eupen** 28km.

Neem voor medische noodgevallen contact op met 100 en ook de receptie.

# TV Liste mit Programmen

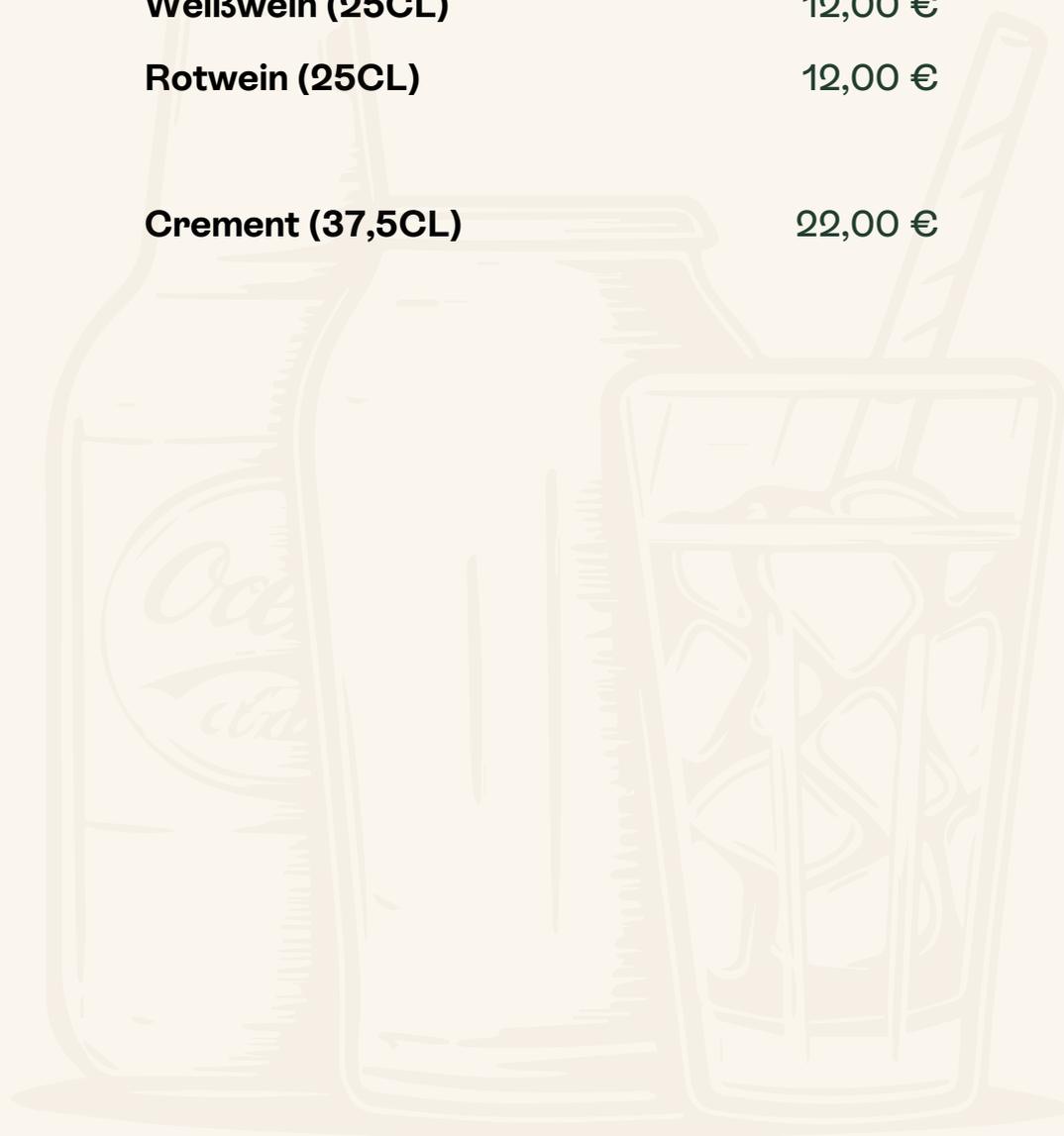
<b>1</b>	<b>HOTEL TV</b>		
<b>2</b>	<b>VRT 1</b>	<b>20</b>	<b>ARD</b>
<b>3</b>	<b>CANVAS</b>	<b>21</b>	<b>ZDF</b>
<b>4</b>	<b>LA UNE</b>	<b>22</b>	<b>WDR</b>
<b>5</b>	<b>TIPIA</b>	<b>23</b>	<b>SWR</b>
<b>6</b>	<b>LA TROIS</b>	<b>24</b>	<b>RTL</b>
<b>7</b>	<b>RTL TVI</b>	<b>25</b>	<b>SAT 1</b>
<b>8</b>	<b>RTL CLUB</b>	<b>26</b>	<b>PRO 7</b>
<b>9</b>	<b>RTL PLUG</b>	<b>27</b>	<b>VOX</b>
<b>10</b>	<b>TFI</b>	<b>28</b>	<b>KIKA</b>
<b>11</b>	<b>FRANCE 2</b>	<b>29</b>	<b>BRF</b>
<b>12</b>	<b>FRANCE 3</b>	<b>30</b>	<b>RAI</b>
<b>13</b>	<b>FRANCE 5</b>	<b>31</b>	<b>BRF2</b>
<b>14</b>	<b>TV5</b>	<b>32</b>	<b>CLASSIC</b>
<b>15</b>	<b>ARTE BE</b>	<b>33</b>	<b>CONTACT</b>
<b>16</b>	<b>ARTE DE</b>	<b>34</b>	<b>BEL RTL</b>
<b>17</b>	<b>AB 3</b>		
<b>18</b>	<b>QUATRE</b>		
<b>19</b>	<b>VEDIA</b>		

## Radiosender

BRF, BRF2, Radio Contact, WDR, RTL, MTV,  
MNM, Radio1, Vivacite

# Minibar

<b>Chaudfontaine (20CL)</b>	<b>4,00 €</b>
<b>Chaudfontaine brut</b>	<b>4,00 €</b>
<b>Coca-Cola (20CL)</b>	<b>4,20 €</b>
<b>Coca-Cola zero (20CL)</b>	<b>4,20 €</b>
<b>Jupiler ( 25cl)</b>	<b>4,80 €</b>
<b>Tonic 20CL</b>	<b>4,50 €</b>
<b>Weißwein (25CL)</b>	<b>12,00 €</b>
<b>Rotwein (25CL)</b>	<b>12,00 €</b>
<b>Crement (37,5CL)</b>	<b>22,00 €</b>



## **AGB**

Die vorliegenden allgemeinen und besonderen Geschäftsbedingungen gelten für alle abgeschlossenen Buchungen.

Der Gast erkennt an, die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Kenntnis genommen zu haben, und sowohl diese als auch den geltenden Tarif zu akzeptieren.

Zimmer, Ankunft und Abreise Die Zimmer stehen am Tag der Ankunft ab 15.00 Uhr zur Verfügung und müssen am Abreisetag bis 11.00 Uhr geräumt werden.

Im Fall einer späteren Abreise, die von der Verfügbarkeit des Zimmers am jeweiligen Tag abhängt, können zusätzliche Kosten berechnet werden.

Falls der Kunde das Hotel vor dem geplanten Abreisetag verlässt, wird der gesamte Zimmerpreis fällig. Es erfolgt keine Rückerstattung.

Bestätigung der Buchung und Anzahlung Um die Reservierung zu garantieren, wird der Gast gebeten, uns eine gültige Kreditkartennummer mitzuteilen. Außerdem kann eine Anzahlung vor der Anreise verlangt werden.

Bei Nichtanreise behält das Hotel sich das Recht vor, die angegebene Kreditkarte zu belasten.

Alle Zusatzkosten wie Getränke, Speisen oder andere im ursprünglichen Vertrag nicht vorgesehene Leistungen, die während des Aufenthalts in Anspruch genommen werden, müssen vor der Abreise beglichen werden.

**Beim Verlassen des Hotels (Check out)** müssen alle Rechnungen bezahlt werden. Im Fall der Nichtzahlung erhöht sich der Rechnungsbetrag um eine Pauschale von 10% der Gesamtsumme, bei einem Mindestbetrag von 50€. Es fallen Verzugszinsen von 1% pro Monat bis zur Zahlung des vollständigen Betrages an

### **Stornierung**

Bis zu 5 Tage vor der Anreise können Gäste kostenfrei stornieren. Der Gast zahlt im Falle einer Stornierung in den 5 Tagen vor der Anreise einen Betrag in Höhe der ersten Nacht.

Bei Buchung durch Gruppen, können Gäste bis zu 30 Tage vor der Anreise kostenfrei stornieren.

Bei Gruppenbuchungen wird eine Anzahlung von 50 % verlangt. Im Falle einer Stornierung in den 30 Tagen vor der Anreise wird diese Anzahlung nicht zurückerstattet.

